



اجتماع الأطراف في بروتوكول القضاء على الاتجار غير المشروع بمنتجات التبغ الدورة الثالثة المستأنفة، مدينة بنما، بنما، ١٢-١٥ شباط/ فبراير ٢٠٢٤

الجريدة

العدد ٣ - الأربعاء ١٤ شباط/ فبراير ٢٠٢٤

هذه الجريدة لا تشكل سجلاً رسمياً لمداولات اجتماع الأطراف.

التوقيت	الحدث	القاعة
الساعة ١٠:٠٠	الجلسة الرابعة للجنة "أ"	America Hall 1/2، الطابق الأول
الساعة ١٠:٠٠	الجلسة الرابعة للجنة "ب"	Canal Hall 1، الطابق الأرضي
فور اختتام جلستي اللجنتين	الجلسة العامة الرابعة	America Hall 1/2، الطابق الأول

الاجتماعات الإقليمية غير الرسمية واجتماعات الاتحاد الأوروبي التنسيقية

الساعة ٨:٠٠-٩:٠٠	اجتماع الاتحاد الأوروبي التنسيقية (جلسة مغلقة)	ISTMO 1، الطابق الأول
الساعة ٨:٣٠-٩:٣٠	المجموعة الإقليمية لأفريقيا	Caribe 6، الطابق الأرضي
الساعة ٨:٣٠-٩:٣٠	المجموعة الإقليمية لجنوب شرق آسيا	Caribe 2، الطابق الأرضي
الساعة ٨:٣٠-٩:٣٠	المجموعة الإقليمية لغرب المحيط الهادئ	Caribe 3، الطابق الأرضي
الساعة ٩:٠٠-١٠:٠٠	المجموعة الإقليمية للأمريكتين	Caribe 5، الطابق الأرضي
الساعة ٩:٠٠-١٠:٠٠	المجموعة الإقليمية لشرق المتوسط	Pacifico 3، الطابق الأرضي
الساعة ١٤:٠٠-١٥:٠٠	اجتماع الاتحاد الأوروبي التنسيقية (جلسة مغلقة)	ISTMO 1، الطابق الأول
الساعة ١٨:٠٠-١٩:٠٠	اجتماع الاتحاد الأوروبي التنسيقية (جلسة مغلقة)	Caribe 5، الطابق الأرضي

الاجتماعات الأخرى

الإحاطات الإعلامية اليومية	٨:٣٠-٨:٥٠ الساعة	وبعد اختتام الجلسة العامة بنصف ساعة
الأحداث الجانبية:		
تدخل دوائر صناعة التبغ والبروتوكول	١٤:٤٥-١٣:٣٠ الساعة	
دور المنظمات الدولية في تنفيذ البروتوكول	١٤:٤٥-١٣:٣٠ الساعة	
اجتماع هيئة المكتب		
اجتماع هيئة مكتب اجتماع الأطراف (جلسة مغلقة)	ISTMO 1، الطابق الأول	فور اختتام الجلسة العامة

برنامج العمل

الجلسة الرابعة للجنة "أ"	الساعة ١٠:٠٠ - قاعة الجلسات العامة، America Hall 1/2 الطابق الأول
البند ٦ (تابع)	تقديم التقارير والمساعدة في التنفيذ والتعاون الدولي
البند ٦-١ (تابع)	تقديم التقارير وتبادل المعلومات بموجب البروتوكول (بما في ذلك تحسين نظام تقديم التقارير بموجب البروتوكول)
	الوثيقة FCTC/MOP/3/7

البند ٥ (تابع)	صكوك البروتوكول والمسائل التقنية
البند ٥-٢ (تابع)	خارطة الطريق والأطر الزمنية للبحوث المسندة بالبيانات وخطوات إجرائها (المانتان ٥-٦ و ١٣-٢)
	الوثيقة FCTC/MOP/3/6

الجلسة الرابعة للجنة "ب"	الساعة ١٠:٠٠ - Canal Hall 1، الطابق الأرضي
البند ٧ (تابع)	مسائل الميزانية والمسائل المؤسسية
البند ٧-٦ (تابع)	التعديلات المحتمل إدخالها على النظام الداخلي لاجتماع الأطراف
	الوثيقة FCTC/MOP/3/13
البند ٧-٢ (تابع)	خطة العمل والميزانية المقترحتان للفترة المالية ٢٠٢٤-٢٠٢٥
	الوثيقتان FCTC/MOP/3/9 و FCTC/MOP/3/INF.DOC.1

الجلسة العامة الرابعة	الساعة ١٥:٠٠ قاعة الجلسات العامة، America Hall 1/2 الطابق الأول
	تقارير اللجنتين الرئيسيتين
-	التقرير الأول للجنة "أ" (مسودة)
	الوثيقة FCTC/MOP/3/A/R/1 (مسودة) وتحتوي على قرار واحد بعنوان:
-	البند ٥-١: المركز العالمي لتنسيق تبادل المعلومات
-	التقرير الأول للجنة "ب" (مسودة)
	الوثيقة FCTC/MOP/3/B/R/1 (مسودة) وتحتوي على تقريرين بعنوان:
-	البند ٧-١: تقرير الأداء والتقرير المرحلي

- التقرير الثاني للجنة "أ" (مسودة)

الوثيقة FCTC/MOP/3/A/R/2، وتحتوي على تقرير عن البندين المعلقين من جدول الأعمال:

- البند ٥-٢: خارطة الطريق لإجراء البحوث المسندة بالبيّنات وفقاً للمادتين ٦-٥ و ١٣-٢ من بروتوكول القضاء على الاتجار غير المشروع بمنتجات التبغ
- البند ٦-١: تحسين نظام تقديم التقارير عن تنفيذ البروتوكول

- التقرير الثاني للجنة "ب" (مسودة)

الوثيقة FCTC/MOP/3/B/R/2 (مسودة) وتحتوي على ٤ قرارات بعنوان:

- البند ٧-٣: الاشتراكات المقدّرة
- البند ٧-٤: صندوق الاستثمار الخاص بتنفيذ بروتوكول القضاء على الاتجار غير المشروع بمنتجات التبغ
- البند ٧-٥: استعراض اعتماد المنظمات غير الحكومية بصفة مراقب لدى اجتماع الأطراف
- البند ٧-٧: تعيين رئيس أمانة الاتفاقية وتجديد فترة ولايته

البند ٨ موعّد ومكان انعقاد الدورة الرابعة لاجتماع الأطراف

الوثيقة FCTC/MOP/3/15

البند ٩ انتخاب رئيس اجتماع الأطراف ونوابه

الوثيقة FCTC/MOP/3/16

البند ١٠ التقرير المؤقت للدورة الثالثة لاجتماع الأطراف

البند ١١ اختتام الدورة

تقرير عن جلسات يوم الثلاثاء ١٣ شباط/فبراير ٢٠٢٤

الجلسة العامة الثالثة

الرئيس: السيدة هيكالي زيمومي (الهند)

رئيسة اجتماع الأطراف

البند ١ (تابع) افتتاح الدورة

البند ١ (تابع) أوراق اعتماد المشاركين

افتتحت الرئيسة الجلسة. ودُكر بأن أوراق الاعتماد التي قبلها اجتماع الأطراف لدورة/الحد الأدنى تظل صالحة للدورة المستأنفة على النحو المشار إليه في القرار FCTC/MOP3(1). وقدم طرف واحد، غير مدرج في القرار FCTC/MOP3(2)، أوراق اعتماده وفقاً للمادة ١٨ من النظام الداخلي وتبين أن أوراق الاعتماد هذه مطابقة للمعايير. واعتمد مشروع القرار على النحو المقترح، وأغلق باب مناقشة هذا البند من جدول الأعمال.

إعلان بنما

دُعيت الأطراف إلى النظر في إعلان بنما الوارد في الوثيقة FCTC/MOP3/P/CONF./1 Rev.1. واقترحت الرئيسة النظر في اعتماد قرار بشأن الإعلان عند اختتام الدورة، ومناقشة الأطراف لنص مشروع القرار في اللجنة "أ" بعد انتهاء اللجنة من العمل الذي كُلِّفَتْ به. وقَبِل اجتماع الأطراف هذا الاقتراح.

وبناءً على دعوة الرئيسة، عرضت بنما مشروع الإعلان.

ورُفعت الجلسة.

الجلسة الثانية للجنة "أ"

الرئيس: الدكتور آلان جيرارد لودوفيك (سري لانكا)

البند ٥ (تابع) صكوك البروتوكول والمسائل التقنية

البند ٥-٢ خارطة الطريق والأطر الزمنية للبحوث المسندة بالبيانات وخطوات إجراءاتها (المادتان ٦-٥ و ١٣-٢)

افتتح الرئيس مناقشة هذا البند من جدول الأعمال وأعطى الكلمة للسيد ثيودور ليغيت، موظف البحوث في مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة للإشارة إلى التعاون بين أمانة الاتفاقية ومكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة.

ودُعيت اللجنة إلى النظر في التقرير الوارد في الوثيقة FCTC/MOP/3/6، واعتماد مشروع القرار الوارد في الملحق ٢ للتقرير. ودُعي الحضور إلى الإدلاء بتعليقاتهم. وردت الأمانة على المسائل المطروحة. واقتراح أحد الأطراف مجموعة من التعديلات.

وطلب الرئيس عرض نص مشروع القرار، للسماح للجنة باستعراض التعديلات المقترحة. وعرضت أمانة الاتفاقية نص الرئيس الذي تضمن التعديلات التي يُقترح إدخالها على مشروع القرار، ودعت الحضور إلى الإدلاء بتعليقاتهم.

ولم تتمكن اللجنة من التوصل إلى توافق في الآراء بشأن التعديلات المقترحة أثناء الجلسة. وطلبت بعض الوفود مزيداً من الوقت لإجراء مشاوراتها الإقليمية، وطلبت إتاحة الوثيقة التي تتضمن التعديلات المقترحة بلغات أخرى.

وعُلقت مناقشة هذا البند من جدول الأعمال ورفعت الجلسة.

الجلسة الثانية للجنة "ب"

الرئيس: السيد هوغو ماير (النمسا)

البند ٧ (تابع) مسائل الميزانية والمسائل المؤسسية

البند ٧-٢ خطة العمل والميزانية المقترحتان للفترة المالية ٢٠٢٤-٢٠٢٥

افتُتح بند جدول الأعمال ودعا الرئيس اللجنة إلى النظر في التقرير والموافقة على خطة العمل والميزانية للفترة المالية ٢٠٢٤-٢٠٢٥ الواردة في الملحق ١ و ٢ و ٣ بالوثيقة FCTC/MOP/3/9 والوثيقة FCTC/MOP/3/INF.DOC/1. ودُعيت اللجنة أيضاً إلى الموافقة على مشروع القرار الذي نشرته أمانة الاتفاقية في شكل ورقة بيضاء. وبدعوة من الرئيس، قدمت أمانة الاتفاقية ملاحظات تمهيدية. ودعا الرئيس الحضور إلى الإدلاء بتعليقاتهم. وعُلقت مناقشة هذا البند من جدول الأعمال.

البند ٧-٣ سداد الاشتراكات المقدرة وتدابير تقليل عدد الأطراف المتأخرة في سدادها

افتُتحت المناقشة حول هذا البند من جدول الأعمال، ودعا الرئيس اللجنة إلى الإحاطة علماً بالتقرير الوارد في الوثيقة FCTC/MOP/3/10 Rev.1. ودُعيت اللجنة أيضاً إلى الموافقة على مشروع القرار الملحق بالوثيقة. وبناءً على دعوة الرئيس، قدمت أمانة الاتفاقية بعض الملاحظات التمهيدية وأبلغت اللجنة بأن الأطراف التالية لم تعد متخلفة عن السداد: بنن والبرازيل وغامبيا وهنغاريا والمملكة العربية السعودية وتوغو. ودُعي الحضور إلى الإدلاء بتعليقاتهم، وردت أمانة الاتفاقية على المسائل المطروحة.

وأعطى الرئيس الكلمة لأمانة الاتفاقية التي قرأت مختلف التعديلات التي يُقترح إدخالها على مشروع القرار المعدل. وأُحيط علماً بالتقرير واعتمد مشروع القرار بصيغته المعدلة. وأُغلقت مناقشة هذا البند من جدول الأعمال.

البند ٧-٤

صندوق الاستثمار الخاص بتنفيذ بروتوكول القضاء على الاتجار غير المشروع بمنتجات التبغ

افتُتحت المناقشة حول هذا البند من جدول الأعمال، ودعا الرئيس اللجنة إلى الإحاطة علماً بالتقرير الوارد في الملحق ١ بالوثيقة FCTC/MOP/3/11. ودُعيت اللجنة أيضاً إلى الموافقة على مشروع القرار الوارد في الملحق ٢ لتلك الوثيقة. وبناءً على دعوة الرئيس، قدمت أمانة الاتفاقية ملاحظات تمهيدية، ودُعي الحضور إلى الإدلاء بتعليقاتهم. وردت أمانة الاتفاقية على المسائل المطروحة. وأُحيط علماً بالتقرير واعتمد القرار بصيغته المقترحة. وأُغلقت مناقشة هذا البند من جدول الأعمال.

البند ٧-٥

استعراض اعتماد المنظمات غير الحكومية بصفة مراقب لدى اجتماع الأطراف

افتُتحت المناقشة حول هذا البند من جدول الأعمال، ودعا الرئيس اللجنة إلى الإحاطة علماً بالتقرير الوارد في الوثيقة FCTC/MOP/3/12، والموافقة على مشروع القرار الوارد في ملحق التقرير. ودعا الرئيس الحضور إلى الإدلاء بتعليقاتهم. وبناءً على دعوة الرئيس، ردت أمانة الاتفاقية على المسائل المطروحة. ورُفعت الجلسة.

الجلسة الثالثة للجنة أ"

الرئيس: الدكتور آلان جيرارد لودوفيك (سري لانكا)

البند ٦

تقديم التقارير والمساعدة في التنفيذ والتعاون الدولي

البند ٦-١

تقديم التقارير وتبادل المعلومات بموجب البروتوكول (بما في ذلك تحسين نظام تقديم التقارير بموجب البروتوكول)

دُعيت اللجنة إلى النظر في الاستمارة المنقحة للتبليغ عن البروتوكول على النحو الوارد في الملحق ٢، ومشروع القرار الوارد في الملحق ٣ بالوثيقة FCTC/MOP/3/7. وأعطى الرئيس الكلمة لرئيسة أمانة الاتفاقية لتقديم بعض الملاحظات التمهيدية. وفتح باب المناقشة. وردت أمانة الاتفاقية على المسائل المطروحة.

ودعا الرئيس أحد الأطراف إلى قراءة التعديلات التي يُقترح إدخالها على مشروع القرار الوارد في الملحق ٣ بالوثيقة FCTC/MOP/3/7. ونظراً إلى عدم التوصل إلى توافق في الآراء، اقترح أن يظل البند مفتوحاً للنظر فيه حتى تتبين حصائل المناقشات غير الرسمية.

إعلان بنما - (تابع)

دُعي الحضور إلى الإدلاء بتعليقاتهم على مسودة نص إعلان بنما. واقترحت الأطراف تعديلات على النص وناقشتها. وكان هناك اتفاق على معظم التعديلات باستثناء تعديل واحد. وقدمت رئيسة أمانة الاتفاقية توضيحاً بشأن وجود الخبرات التقنية الداخلية مقارنة بتولي الجهات الفاعلة المختلفة تنسيق المساعدة التقنية. وفي غياب توافق في الآراء بشأن أحد الاقتراحات، أعلن الرئيس أن هذا البند من جدول الأعمال سيُنَاقش في الجلسة العامة التالية.

ورُفعت الجلسة.

الجلسة الثالثة للجنة ب"

الرئيس: السيد هوغو ماير (النمسا)

البند ٧ (تابع) مسائل الميزانية والمسائل المؤسسية

البند ٧-٥ (تابع) استعراض اعتماد المنظمات غير الحكومية بصفة مراقب لدى اجتماع الأطراف

استأنف الرئيس الجلسة وأعاد فتح باب مناقشة بند جدول الأعمال الوارد في الوثيقة FCTC/MOP/3/12. وعرض الرئيس مشروع القرار مع التعديلات التي اقترحها أحد الأطراف، لالتماس موافقة اللجنة. وبناءً على دعوة الرئيس، ردت أمانة الاتفاقية على المسائل المطروحة. وأحاطت اللجنة علماً بالتقرير واعتمد القرار بصيغته المعدلة. وأُغلقت مناقشة هذا البند من جدول الأعمال.

البند ٧-٧

تعيين رئيس أمانة الاتفاقية: تقرير من هيئة المكتب

افتتح الرئيس مناقشة هذا البند من جدول الأعمال، ودعا اللجنة إلى الإحاطة علماً بالتقرير الوارد في الوثيقة FCTC/MOP/3/14. ودُعيت اللجنة أيضاً إلى الموافقة على مشروع القرار الذي نشرته أمانة الاتفاقية في شكل ورقة بيضاء، بنص محدث لمشروع القرار الوارد في ملحق الوثيقة FCTC/MOP/3/14، على النحو الذي اقترحتة هيئة المكتب. وبناءً على دعوة الرئيس، عرض أحد أعضاء هيئة المكتب البند. ودُعي الحضور إلى الإدلاء بتعليقاتهم. وطلب أحد الأطراف إدراج اقتراحه بتعديل المعايير المؤقتة الواردة في ملحق مشروع القرار المقترح في السجلات الرسمية، كي تنتظر فيها هيئة المكتب التالية لكل من اجتماع الأطراف ومؤتمر الأطراف. وردت أمانة الاتفاقية على المسائل المطروحة، مؤكدة أن المعايير المدرجة في مرفق مشروع القرار المقترح هي معايير مؤقتة. وأُحيط علماً بالتقرير، واعتمد القرار. وأُغُلقت مناقشة هذا البند من جدول الأعمال.

البند ٦-٧

التعديلات المُحتمل إدخالها على النظام الداخلي لاجتماع الأطراف

افتُتحت المناقشة حول هذا البند من جدول الأعمال، ودعا الرئيس اللجنة إلى الإحاطة علماً بالتقرير الوارد في الوثيقة FCTC/MOP/3/13. ودُعيت اللجنة أيضاً إلى الموافقة على مشروع القرار الذي نُشر على الموقع الإلكتروني الخاضع للإتاحة المقيدة في شكل ورقة بيضاء، بنص محدث لمشروع القرار الوارد في ملحق الوثيقة FCTC/MOP/3/13. وقدمت أمانة الاتفاقية ملاحظات تمهيدية. وبناءً على دعوة الرئيس، قرأ أحد الأطراف التعديلات المُقترح إدخالها على مشروع القرار وفتح الباب للإدلاء بالتعليقات. وردت الأمانة على المسائل المطروحة. وعُلّق النظر في هذا البند من جدول الأعمال ورفعت الجلسة.

التطبيق الخاص بالدورة الثالثة لاجتماع الأطراف

يتوافر الآن تطبيق الأحداث في منظمة الصحة العالمية الخاص بالدورة الثالثة لاجتماع الأطراف لاستخدامه بواسطة الهواتف الذكية والحاسوب. ويسمح هذا التطبيق بالاطلاع بشكل آمن على الوثائق الرسمية والوثائق الأساسية وجميع المعلومات العملية التي يحتاج إليها المشاركون للمشاركة في الدورة الثالثة لاجتماع الأطراف. ويُرجى الاطلاع على [دليل بدء الاستخدام السريع للتطبيق](#) من أجل الحصول على مزيد من المعلومات أو الاتصال بالبريد الإلكتروني ftcappsupport@who.int إذا احتجتم إلى أي مساعدة بخصوص التطبيق.

حسابات وسائل التواصل الاجتماعي

يُشجّع المندوبون على استخدام الهاشتاغ الرسمي: [#IllicitTobaccoProtocol](#) و [#MOP3FCTC](#) و [#MOP3](#) على منصات X (تويتر) وفيسبوك وسائر قنوات التواصل الاجتماعي من أجل إنكاء الوعي بشأن الدورة الثالثة لاجتماع الأطراف وبشأن البروتوكول وأهمية تنفيذه.

المسائل الإجرائية

لإثارة نقطة نظام أو طلب ممارسة الحق في الرد أو تقديم اقتراح إجرائي، ينبغي أن يرسل عضو الوفد رسالة نصية قصيرة (SMS) أو رسالة واتساب عبر رقم الهاتف ٤٨٢٧ ٥٠٧ ٧٩ ٤١ + للجلسات العامة، والرقم ٣٨٢٩ ١٥٠ ٧٩ ٤١ + لاجتماعات اللجنة "أ"، والرقم ٢١٣٢ ٢٠١ ٧٩ ٤١ + لاجتماعات اللجنة "ب". وسيكون هناك موظفون يردون على الرسائل التي ترد إلى هذه الأرقام أثناء الجلسات ولا يمكن استخدامها إلا لنقاط النظام أو طلبات ممارسة الحق في الرد أو الاقتراحات الإجرائية الأخرى وليس لأي مسألة أخرى. وستحوّل أي رسالة إلى رئيس الجلسة على الفور.

بيانات الاتصال

الجلسات العامة: cop10-mop3@who.int
اللجنة "أ": ftcComA@who.int
اللجنة "ب": ftcComB@who.int

الشارات

سيتمكن المشاركون من استلام شاراتهم قبل افتتاح أعمال الدورة من مكتب التسجيل الواقع في الطابق الأرضي لمركز بنما للمؤتمرات. وسيكون مكتب التسجيل مفتوحاً في المواعيد التالية:

- الأربعاء ١٤ شباط/فبراير من الساعة ٨:٠٠ إلى الساعة ١٨:٠٠.
- الخميس ١٥ شباط/فبراير من الساعة ٨:٠٠ وحتى اختتام أعمال الدورة.

وستتوفر خدمة نقل مكوكية مجانية بين الفنادق الرسمية ومركز بنما للمؤتمرات.

التبليغات

ترتيبات سير المناقشة في الجلسات العامة واجتماعات اللجنين "أ" و"ب"

فيما يتعلق بسير الجلسات العامة، سيجري رصد مداخلات المندوبين باستخدام "إشارة المرور". وتقتصر مدة البيانات الفردية على ثلاث دقائق (٣٣٠ كلمة)، وتقتصر مدة البيانات التي تُلقى نيابة عن أقاليم المنظمة على أربع دقائق (٤٤٠ كلمة).

وتُدعى الوفود التي ترغب في إلقاء كلمة أثناء المناقشة العامة إلى إخطار أمانة الاتفاقية بذلك في أقرب وقت ممكن عن طريق البريد الإلكتروني مع كتابة "طلب إلقاء بيان في المناقشة العامة" في موضوع الرسالة، إلى البريد الإلكتروني التالي: cop10-mop3@who.int. وتُشجّع الوفود على اختيار إلقاء بيانات جماعية أو إقليمية بدلاً من إلقاء بيانات فردية.

المداخلات

يُرجى تقديم نص مداخلتكم إلى الساعة الذين سيأتون إلى مقاعدكم بعد إلقاءكم لبياناتكم، أو إرسال نص هذه المداخلات بالبريد الإلكتروني، حسب الاقتضاء، إلى العنوان التالي: ftcrecords@who.int.

الترجمة الفورية والبيانات

ستُتاح خدمات الترجمة الفورية باللغات الرسمية الست للأمم المتحدة (العربية والصينية والإنكليزية والفرنسية والروسية والأسبانية). ويُرجى من المندوبين إرسال نسخة من بياناتهم بالبريد الإلكتروني إلى interpret@who.int قبل الإدلاء بها بثلاثين دقيقة على الأقل. ولا يمنع ذلك المندوبين من إدخال تعديلات على البيانات أثناء الإدلاء بها، لكنه سيُسَرّ تحري الوضوح والدقة في جميع اللغات. وعند إرسال بيان ما بالبريد الإلكتروني، يُرجى تحديد اسم البلد/المجموعة والجلسة (مثل الجلسة العامة أو جلسة اللجنة "أ" أو اللجنة "ب") ورقم بند جدول الأعمال المعني في سطر موضوع الرسالة الإلكترونية وفي أعلى البيان المرفق أيضاً. ويُرجى من الوفود الإدلاء بالبيانات بالسرعة المعتادة. فالتحدث بسرعة قد يحول دون وضوح الترجمة الفورية ودقتها. وتُعامل البيانات المقدمة مسبقاً بسرية وتخضع للتحقق من مطابقتها للبيانات التي يُدلى بها لأغراض السجل الرسمي.

توزيع الوثائق

يمكن الاطلاع على الوثائق الرسمية للدورة الثالثة المستأنفة لاجتماع الأطراف على الموقع الإلكتروني لاتفاقية المنظمة الإطارية. يمكن تنزيل وثائق الدورة على الموقع الإلكتروني التالي: [الوثائق الرئيسية الخاصة بالدورة الثالثة لاجتماع الأطراف](#).

وسوف تُنشأ بوابة وثائق إلكترونية آمنة ومقيّدة تتيح للمندوبين الوصول إلى الوثائق التي تصدر أثناء الدورة بواسطة اسم مستخدم وكلمة مرور توفرهما أمانة الاتفاقية للأطراف. وينبغي للمندوبين أن يضعوا ترتيباتهم الخاصة لطباعة وثائقهم عند اللزوم.

حجز القاعات

لا تتوفر إلا أماكن محدودة لعقد الاجتماعات الثنائية أو الخاصة؛ ومع ذلك فيمكن أن تُخصّص أمانة الاتفاقية القاعات لعقد لقاءات محددة، بناءً على الطلب. ولن يتسنى للأسف توفير خدمة الترجمة الفورية لهذه الاجتماعات. وسيكون التعامل مع الطلبات على أساس الأولوية للأسبق.

وينبغي إرسال طلبات حجز قاعات الاجتماعات إلى أمانة الاتفاقية في أقرب وقت ممكن - وفي موعد لا يتجاوز ٢٤ ساعة قبل الاجتماع على عنوان: cmpmail@who.int، مع ذكر تاريخ الاجتماع وموعده ومدته وعدد المشاركين فيه، واسم الجهة المنظمة له (من الأطراف أو المراقبين).

قائمة أسماء المشاركين

تُتاح قائمة مؤقتة بأسماء المشاركين وتُنشر على الموقع الإلكتروني لاتفاقية المنظمة الإطارية عند افتتاح الدورة. وقد صدرت هذه القائمة على أساس أوراق الاعتماد الصالحة التي تلقتها أمانة الاتفاقية حتى الساعة ١٢:٠٠ من يوم الأحد ١١ شباط/فبراير ٢٠٢٤. وفي حال حدوث أي تغيير رسمي في تفاصيل أحد الوفود وتشكيله، نرجو أمانة الاتفاقية تعديله في نظام التسجيل مباشرةً.

المرافق في الموقع

مكتب الاستعلامات: سيكون مقره في الطابق الأرضي من مركز بنما للمؤتمرات، وسيوفّر معلومات حول طيف من الموضوعات للمشاركين. ويمكن أيضاً لمكتب الاستعلامات أن يحيل المشاركين إلى خدمات أخرى، بما في ذلك السفر وخدمات البريد والرعاية الطبية والاتصالات. كما يمكن تسليم الأشياء المفقودة إلى مكتب الاستعلامات أو استردادها منه.

الإنترنت اللاسلكي: يوفّر مركز بنما للمؤتمرات خدمة الإنترنت اللاسلكي المجانية.

مياه الشرب: يحتوي مركز بنما للمؤتمرات على صنابير للمياه في جميع مناطق المرفق. وتيسيراً لتوفير المياه لجميع المشاركين، ستوضع موزعات المياه في مختلف القاعات. وسيتمكن المشاركون من ملء الزجاجات التي يجدها في حقائب المؤتمر التي يحصلون عليها في وقت التسجيل. وللعلم، فإن مياه الصنبور في جميع مدن البلاد تعد أيضاً مأمونة للاستهلاك.

غرفة السكينة: توجد غرفة للسكينة من أجل التأمل/ الصلاة في مركز بنما للمؤتمرات، للمشاركين الذين يرغبون في الصلاة أو التأمل أو اللجوء إلى مكان هادئ للاسترخاء.

مرافق تقديم الطعام: سيقدم البلد المضيف الغداء من يوم الاثنين ١٢ شباط/فبراير إلى يوم الخميس ١٥ شباط/فبراير. كما يوجد مقهى في مركز بنما للمؤتمرات.

أرقام الطوارئ والأرقام المفيدة في بنما

— مركز بنما للمؤتمرات: الهاتف ٨٨٨٨ ٣٠٨ ٥٠٧ +

— الشرطة: ١٠٤

— خدمة الإسعاف: ١٠٣

— الإطفاء: ١٠٣

— المرافق الطبية: سوف تتوافر خدمات الطوارئ الطبية في مركز بنما للمؤتمرات خلال المؤتمر من الساعة ٧:٠٠ حتى الساعة ١٨:٠٠ في الأيام التي لا تُعقد فيها جلسات مسائية، وحتى الساعة ٢٣:٠٠ في حال عقد الجلسات المسائية. ويُنصح المندوبون الذين يحتاجون إلى عناية طبية عاجلة خارج مركز بنما للمؤتمرات بالاتصال برقم ٩١١ أو بمركز (Centro Regulador de Urgencias y Emergencias Médicas) CRUEM على الأرقام التالية: ٩٢١٩ ٥١٢ ٥٠٧ + أو ٥٥٧٧ ٦٣٣٠ ٥٠٧ +.

= = =